

01.2012

# REGOLAMENTO D'ORGANIZZAZIONE

## INDICE

<b>1 Generalità</b>	<b>2</b>	<b>7 La commissione di previdenza</b>	<b>4</b>
1.1 Oggetto	2	7.1 Funzione della commissione di previdenza	4
1.2 Definizioni	2	7.2 Composizione della commissione di previdenza	4
<b>2 Il Consiglio di fondazione</b>	<b>2</b>	7.3 Nomina e costituzione della commissione di previdenza	4
2.1 Funzione del Consiglio di fondazione	2	7.4 Durata della carica	4
2.2 Composizione del Consiglio di fondazione	2	7.5 Uscita dalla commissione di previdenza e supplenza	4
2.3 Nomina e costituzione del Consiglio di fondazione	2	7.6 Riunioni della commissione di previdenza	4
2.4 Durata della carica	2	7.7 Decisione	4
2.5 Uscita dal Consiglio di fondazione e supplenza	2	7.8 Compiti della commissione di previdenza	5
2.6 Riunioni del Consiglio di fondazione	2		
2.7 Decisioni	3	<b>8 Integrità e lealtà, responsabilità e obbligo del segreto</b>	<b>5</b>
2.8 Compiti del Consiglio di fondazione	3	8.1 Integrità e lealtà	5
<b>3 La direzione</b>	<b>3</b>	8.2 Responsabilità	5
3.1 Delega	3	8.3 Obbligo del segreto	5
3.2 Compiti della direzione	3		
<b>4 Il rappresentante indipendente</b>	<b>4</b>	<b>9 Entrata in vigore</b>	<b>5</b>
<b>5 Il perito in materia di previdenza professionale</b>	<b>4</b>	9.1 Entrata in vigore	5
<b>6 L'ufficio di revisione</b>	<b>4</b>	9.2 Modifica del Regolamento d'organizzazione	5

Basandosi sull'atto di fondazione della Pax, Fondazione collettiva LPP, il Consiglio di fondazione emana il seguente Regolamento d'organizzazione:

## 1 Generalità

### 1.1 Oggetto

Questo regolamento disciplina l'organizzazione e i compiti:

- del Consiglio di fondazione,
- della direzione,
- del rappresentante indipendente,
- del perito per la previdenza professionale,
- dell'ufficio di revisione e
- della Commissione di previdenza per ogni istituto di previdenza.

### 1.2 Definizioni

Le definizioni utilizzate nel presente regolamento si riferiscono in pari modo a persone di sesso maschile e femminile. Per motivi di trasparenza si usa la forma maschile.

## 2 Il Consiglio di fondazione

### 2.1 Funzione del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è l'organo supremo della Pax, Fondazione collettiva LPP (in seguito detta Fondazione) e si assume la direzione generale della Fondazione.

### 2.2 Composizione del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è composto di sei membri; tre rappresentanti dei lavoratori e tre rappresentanti del datore di lavoro.

### 2.3 Nomina e costituzione del Consiglio di fondazione

#### 2.3.1

La nomina dei membri del Consiglio di fondazione è disciplinata dal Regolamento elettorale della Pax, Fondazione collettiva LPP (in seguito detto Regolamento elettorale).

#### 2.3.2

Il Consiglio di fondazione si costituisce autonomamente. Dalla sua cerchia esso nomina un presidente e un vicepresidente. Le cariche cambiano a turni di un anno tra i rappresentanti dei lavoratori e del datore di lavoro.

### 2.4 Durata della carica

La carica dei membri del Consiglio di fondazione dura quattro anni. È possibile una rielezione.

### 2.5 Uscita dal Consiglio di fondazione e supplenza

#### 2.5.1

Durante il periodo di carica si dimettono dal Consiglio di fondazione:

- a) i rappresentanti dei lavoratori che non adempiono più i presupposti secondo il Regolamento elettorale,
- b) i rappresentanti del datore di lavoro che non adempiono più i presupposti secondo il Regolamento elettorale.

#### 2.5.2

Se un membro del Consiglio di fondazione si dimette durante il periodo di carica, viene sostituito secondo le disposizioni del Regolamento elettorale.

### 2.6 Riunioni del Consiglio di fondazione

#### 2.6.1

Dopo la revisione del conto annuale da parte dell'ufficio di revisione si tiene la riunione annuale ordinaria del Consiglio di fondazione.

#### 2.6.2

Una convocazione straordinaria di una riunione del Consiglio di fondazione avviene nei seguenti casi:

- a) su richiesta del presidente del Consiglio di fondazione,
- b) se lo richiede la metà dei membri del Consiglio di fondazione,
- c) su richiesta della direzione.

#### 2.6.3

Le riunioni sono convocate dalla direzione mediante comunicazione scritta ai membri, contenente l'ordine del giorno. Con il consenso di tutti i membri del Consiglio di fondazione si può rinunciare all'osservanza di queste norme procedurali.

#### 2.6.4

Il presidente dirige le riunioni. In caso d'impedimento il vicepresidente assume il presidio. La direzione della riunione può essere delegata a un rappresentante del direttore.

#### 2.6.5

In caso d'impedimento, un membro del Consiglio di fondazione può delegare, con o senza istruzioni, un altro membro del Consiglio a rappresentarlo alla riunione. All'inizio della riunione si devono consegnare e mettere a verbale il mandato ed eventuali istruzioni riguardanti il voto.

#### 2.6.6

Ogni membro del Consiglio di fondazione riceve un indennizzo di CHF 600.00 (al massimo CHF 3'000.00 all'anno) per ciascuna riunione alla quale partecipa.

Inoltre vengono rimborsate le spese di viaggio e per il vitto.

## **2.7 Decisioni**

### **2.7.1**

Il Consiglio di fondazione ha facoltà di decisione se è presente la maggioranza dei membri. Si considera presente anche chi partecipa alla riunione telefonicamente oppure mediante mezzi di telecomunicazione equivalenti. Le decisioni per le quali non si richiede esplicitamente una maggioranza qualificata, sono prese a maggioranza semplice dei voti. Hanno diritto di voto solo i membri del Consiglio di fondazione. In caso di parità, il voto del presidente del Consiglio di fondazione conta il doppio.

### **2.7.2**

Le decisioni possono essere prese anche mediante circolare. Il presupposto per una tale decisione è che la maggioranza dei membri del Consiglio di fondazione approvi per iscritto una domanda e che nessun membro richieda una discussione.

### **2.7.3**

Le decisioni del Consiglio di fondazione devono essere protocollate. Le decisioni mediante circolare devono essere inserite nel verbale della riunione successiva.

## **2.8 Compiti del Consiglio di fondazione**

### **2.8.1**

Il Consiglio di fondazione assume la direzione generale dell'istituto di previdenza, provvede all'adempimento dei suoi compiti legali e stabilisce gli obiettivi e i principi strategici dell'istituto di previdenza, nonché i mezzi necessari alla loro realizzazione. Definisce l'organizzazione dell'istituto di previdenza, provvede alla sua stabilità finanziaria e ne sorveglia la gestione.

### **2.8.2**

Esso svolge i compiti intrasmissibili e inalienabili secondo l'art. 51a LPP:

- a) definisce il sistema di finanziamento
- b) definisce gli obiettivi in materia di prestazioni e i piani di previdenza, nonché i principi per l'impiego dei fondi liberi
- c) emana e modifica i regolamenti
- d) allestisce e approva il conto annuale
- e) fissa il tasso d'interesse tecnico e definisce le altre basi tecniche
- f) definisce l'organizzazione della Fondazione
- g) organizza la contabilità
- h) definizione della cerchia degli assicurati e garanzia della loro informazione
- i) garantisce la formazione iniziale e permanente dei rappresentanti dei lavoratori e dei datori di lavoro

- j) nomina e revoca le persone incaricate della gestione
- k) nomina e revoca il perito in materia di previdenza professionale e l'ufficio di revisione
- l) decide riguardo alla riassicurazione integrale o parziale della Fondazione e dell'eventuale riassicuratore
- m) definisce gli obiettivi e i principi in materia di amministrazione del patrimonio, esecuzione del processo d'investimento e di sorveglianza dello stesso
- n) verifica periodicamente la concordanza a medio e lungo termine tra l'investimento patrimoniale e gli impegni della Fondazione
- o) definizione dei presupposti per il riscatto di prestazioni.

### **2.8.3**

Il Consiglio di fondazione ha inoltre i seguenti compiti:

- a) rappresenta la Fondazione all'esterno
- b) definisce le persone aventi facoltà di firma per la Fondazione e il tipo di firma
- c) nomina e revoca il rappresentante indipendente
- d) decide l'assegnazione dell'eccedenza ai singoli istituti di previdenza, considerando la legal quote
- e) decide l'adattamento delle rendite al rincaro dopo che il riassicuratore ha stabilito il volume delle prestazioni
- f) controlla l'osservanza delle prescrizioni legali riguardanti l'integrità e la lealtà
- g) allestisce il capitolato d'onori della direzione.

## **3 La direzione**

### **3.1 Delega**

#### **3.1.1**

Il Consiglio di fondazione delega la gestione alla Pax, Società svizzera di assicurazione sulla vita SA. Inoltre può delegare a terzi singole competenze.

#### **3.1.2**

La direzione informa regolarmente il Consiglio di fondazione sulla gestione delle attività.

### **3.2 Compiti della direzione**

#### **3.2.1**

La direzione risponde della conduzione di tutti gli affari che risultano dall'esecuzione della previdenza professionale della Fondazione e che non sono assegnati esplicitamente al Consiglio di fondazione dalla legge, dallo statuto e dai regolamenti o gli sono riservati imperativamente.

### 3.2.2

La direzione nomina un rappresentante che, su convocazione del Consiglio di fondazione, può partecipare alle sue riunioni. Può presentare delle proposte, ma non ha diritto di voto.

## 4 Il rappresentante indipendente

Su proposta della direzione, il Consiglio di fondazione nomina ogni anno un rappresentante indipendente che consiglia il Consiglio di fondazione. Su convocazione del Consiglio di fondazione, egli può partecipare alle sue riunioni e può presentare delle proposte, ma non ha diritto di voto.

## 5 Il perito in materia di previdenza professionale

Il Consiglio di fondazione nomina ogni anno un perito in materia di previdenza professionale che esercita i diritti e gli obblighi che gli spettano per legge. Egli partecipa alle riunioni del Consiglio di fondazione e può presentare delle proposte, ma non ha diritto di voto.

## 6 L'ufficio di revisione

Il Consiglio di fondazione nomina ogni anno un ufficio di revisione che esercita i diritti e gli obblighi che gli spettano per legge.

## 7 La commissione di previdenza

### 7.1 Funzione della commissione di previdenza

La commissione di previdenza dirige l'istituto di previdenza costituito per il datore di lavoro affiliato, nel quale sono assicurati i lavoratori e i beneficiari di rendite di un datore di lavoro.

### 7.2 Composizione della commissione di previdenza

La commissione paritetica di previdenza per ogni istituto di previdenza è composta nel modo seguente:

- a) dai rappresentanti del datore di lavoro e
- b) da un numero pari di rappresentanti dei lavoratori.

### 7.3 Nomina e costituzione della commissione di previdenza

#### 7.3.1

La nomina dei membri della commissione di previdenza è disciplinata dal Regolamento elettorale.

### 7.3.2

La commissione di previdenza si costituisce autonomamente. Essa nomina un presidente dalla sua cerchia. La durata della carica del presidente viene stabilita dalla commissione di previdenza ed è al massimo di tre anni. È possibile una rielezione.

#### 7.3.3

I cambiamenti di persona nella commissione di previdenza devono essere comunicati immediatamente per iscritto alla direzione.

### 7.4 Durata della carica

La carica dei membri della commissione di previdenza dura tre anni. È possibile una rielezione.

### 7.5 Uscita dalla commissione di previdenza e supplenza

#### 7.5.1

Durante il periodo di carica si dimettono dalla Commissione di previdenza:

- a) i rappresentanti dei lavoratori che non soddisfano più i requisiti secondo il Regolamento elettorale,
- b) i rappresentanti del datore di lavoro che non soddisfano più i requisiti secondo il Regolamento elettorale.

#### 7.5.2

Se un membro della commissione di previdenza si dimette durante il periodo di carica viene sostituito secondo le disposizioni del Regolamento elettorale.

### 7.6 Riunioni della commissione di previdenza

#### 7.6.1

La commissione di previdenza si riunisce ogniqualvolta lo esigono gli affari dell'istituto di previdenza, tuttavia almeno una volta all'anno.

#### 7.6.2

La convocazione è fatta su richiesta del presidente o se la richiede la metà dei membri della commissione di previdenza.

#### 7.6.3

Il presidente dirige la riunione.

### 7.7 Decisione

#### 7.7.1

Le decisioni sono prese a maggioranza semplice dei voti di tutti i membri. In caso di parità, il presidente ha voto preponderante. La commissione di previdenza può prevedere un'altra procedura. Le eventuali decisioni in merito devono essere comunicate immediatamente mediante verbale alla Fondazione. Le decisioni possono essere prese anche mediante circolare.

### 7.7.2

Sulle decisioni deve essere tenuto un verbale sottoscritto da un rappresentante del datore di lavoro e da un rappresentante dei lavoratori. I verbali devono essere inoltrati alla direzione.

### 7.8 Compiti della commissione di previdenza

La commissione di previdenza si impegna per la realizzazione dello scopo della previdenza nell'istituto di previdenza e adempie in particolare i compiti seguenti:

- a) decide insieme al datore di lavoro l'adesione alla Fondazione e lo scioglimento del contratto d'adesione
- b) decide il piano di previdenza dell'istituto di previdenza osservando le prescrizioni legali
- c) informa le persone assicurate sull'organizzazione, sull'attività e sulla situazione patrimoniale dell'istituto di previdenza
- d) sorveglia che il datore di lavoro presenti i documenti e le comunicazioni previste nel contratto d'adesione
- e) sorveglia che i contributi vengano versati alla scadenza
- f) collabora alla raccolta dei documenti necessari per la giustificazione dei diritti nel caso di previdenza
- g) decide l'utilizzo dei fondi liberi dell'istituto di previdenza nell'ambito dello scopo della Fondazione e nel rispetto del principio dell'uguaglianza di trattamento.

## 8 Integrità e lealtà, responsabilità e obbligo del segreto

### 8.1 Integrità e lealtà

Tutte le persone incaricate della direzione o dell'amministrazione oppure della gestione dei patrimoni devono osservare le prescrizioni legali riguardanti l'integrità e la lealtà e salvaguardare gli interessi degli assicurati della Fondazione. Esse provvedono in particolare a non trovarsi in un permanente conflitto d'interessi a causa dei loro rapporti personali e commerciali.

### 8.2 Responsabilità

Tutte le persone incaricate dell'amministrazione, della direzione o del controllo della Fondazione rispondono dei danni da esse provocate intenzionalmente o per negligenza alla Fondazione. La Pax Holding (società cooperativa) come fondatrice stipula un'assicurazione di responsabilità civile a favore dei membri del Consiglio di fondazione.

### 8.3 Obbligo del segreto

Tutte le persone incaricate dell'amministrazione, della direzione o del controllo della Fondazione soggiacciono all'obbligo del segreto su tutte le situazioni personali e finanziarie delle persone assicurate e del datore di lavoro. Questo obbligo persiste anche dopo la cessazione della funzione.

## 9 Entrata in vigore

### 9.1 Entrata in vigore

Questo Regolamento d'organizzazione entra in vigore con effetto retroattivo il 01° gennaio 2011.

### 9.2 Modifica del Regolamento d'organizzazione

La Fondazione può modificare o annullare le disposizioni di questo Regolamento d'organizzazione nel rispetto della legge. La Fondazione comunica le modifiche entro un termine adeguato.

05.2019

# **REGOLAMENTO D'ORGANIZZAZIONE**

## **ANNESSO 2**

### **VALIDO DAL 01.01.2019**

#### **1 Modifiche del regolamento d'organizzazione**

La seguente cifra del regolamento d'organizzazione, edizione 01.2012 viene modificata:

##### **2.6 Riunioni del Consiglio di fondazione**

###### **2.6.6**

Ogni membro del Consiglio di fondazione riceve un indennizzo di CHF 1'000.00 (al massimo CHF 3'000.00 all'anno) per ogni riunione alla quale partecipa.

#### **2 Annullamento dell'annesso 1**

L'annesso 1, edizione 01.2019 al regolamento d'organizzazione, edizione 01.2012 viene annullato.

#### **3 Disposizioni**

Le altre disposizioni del regolamento d'organizzazione, edizione 01.2012 rimangono invariate.

#### **4 Entrata in vigore**

Questo annesso al regolamento d'organizzazione, edizione 01.2012 entra in vigore il 1° gennaio 2019.